

CHAPITRE I

INTRODUCTION

A. Arrière Plan

Langue ne peut pas être séparée de la vie humaine, parce qu'en utilisant une langue les gens peuvent interagir et exprimer des idées, des opinions, des informations, des sentiments. Presque tous les aspects de la vie humaine ont besoin d'une langue, parce que les hommes toujours interagissent avec leur environnement. Donc, la forme de cette interaction est appelée la communication, et à ce moment les humains utilisent la langue. Ainsi, on peut dire que la langue a un rôle très important dans la vie humaine.

Langue comme un outil de communication se compose de deux types basé sur sa forme, ce sont la langue orale et la langue écrite. La langue orale est la langue qui est sortie d'appareil orale, c'est la bouche. Alors que, la langue écrite est la langue qui est réalisée dans les œuvres écrites, comme des romans, des poèmes, des contes.

Aujourd'hui, il y a beaucoup d'œuvres écrites qui sont développées en utilisant la figure de style, comme dans le roman, la parole d'une chanson, le conte. Quand on parle de la figure de style, on également discute de "Stylistique". La stylistique est une discipline qui étudie les procédés littéraires, les modes de composition sont utilisés par un auteur dans ses œuvres ou les traits expressifs propres à une langue. La stylistique renvoie à la notion de "style", elle désigne une caractéristique. Si, dans une œuvre est donné un style, donc l'auteur voudrait donner une caractéristique particulière de son oeuvre.

Figure de style du latin *figura* est un procédé d'expression qui s'écarte de l'usage ordinaire de la langue et elle donne une expressivité particulière au propos. C'est-à-dire que la figure de style est l'utilisation d'un mot ordinaire ou propre mais elle a un sens particulier. Comme dans cette citation, Ce secret dont l'écrivain est le seul dépositaire : le style par Jean Giraudoux dans Lilia (2010:7). Jean Giradoux explique que le mot "cochon" évoque un animal, c'est un sens propre (le sens propre renvoie au sens concret) et le mot "cochon" renvoyer a une personne qui se comporte de maniere peu soigneuse, c'est une sens figuré (renvoie au sens abstrait et imagé). Donc, la figure de style est un moyen d'exprimer des pensées, et des idées dans une oeuvre littéraire surtout dans un texte en modifiant la langage ordinaire pour le rendre plus expressif.

Figure de style se compose de quatres grands parties, ce sont la figure d'analogie, figure de substitution, figure d'attenuation, et figure d'opposition. Mais, Beth et Marpeau distinguent quatre parties de figure de style, ce sont la figure de mots, figure de sens, figure de construction, et figure de pensée. L'une des figures de style qui est analysée par l'auteur est la métaphore, c'est l'une de la figure de sens. La figure de sens se penche sur le signifie de mots. La figure de sens se compose de les figures de la *contiguïté*, les figures de l'*assoiciation*, et les figures du *double sens*.

L'auteur analyse la métaphore parcequ'elle est utilisée souvent par des écrivains dans leurs ouvres et l'utilisation de la métaphore est populaire encore jusqu'à aujourd'hui. Il y a beaucoup de théories sur la métaphore, et selon toutes les théories, elles expliquent qu'à la base, la metaphore est une comparaison qui

compare deux éléments mais sans un outil de comparaison (*comme, ainsi que, tel, semblable à, etc*).

Dans la rhétorique classique, le langage figuré occupait une place très importante. La figure de métaphore est l'une des figures populaires. Il y a quelques théories sur cette figure, c'est Aristote qui fut le premier à écrire la présentation de cette figure. Aristote dit que la métaphore est "une similitude assez brève". Aristote aussi dit que la métaphore est une comparaison, mais elles sont différentes. Selon Aristote dans Parantainen (2001 : 6) il explique que, "La comparaison constitue une métaphore qui exprime l'analogie d'une manière plus longue, moins agréable et moins directe que la vraie métaphore. La métaphore comme plus expressive que la comparaison". Comme chez Aristote, la métaphore est plus expressive que la comparaison. Alors, c'est l'une des raisons que la métaphore est populaire encore jusqu'à aujourd'hui et elle produit des nouvelles métaphores.

L'auteur analyse la métaphore dans le roman *Solitude Ma Mère* de Taos Amrouche, Éditions Joëlle Losfeld. Avant ça, il y avait des recherches sur la métaphore mais, il n'y a que la recherche qui les analyse dans ce roman.

Le roman *Solitude Ma Mère* est un roman qui est fortement autobiographique. Elle analyse son déracinement, l'exil, la solitude et exprime le besoin d'émancipation des femmes étouffées par la tradition. Ce roman est son dernier roman.

Ce roman a devenu l'un de références d'enseignement à la section française. Les phrases dans celui-ci sont faciles de comprendre par des étudiants, mais ce roman est une œuvre dont quelques figures de style, l'une de ces figures

est la métaphore. La métaphore est une figure qui est plus expressive et populaire. À cause de l'expressivité, les phrases qui sont contenues des métaphores vont être assez difficile de comprendre. Ils ont les sens figuratifs, si bien qu'ils sont les mots propres qu'on utilise et entend fréquemment. En outre, la métaphore a des différents formes ou types, alors il est intéressant de savoir et comprendre la métaphore.

Comme les autres recherches, cette recherche a aussi des avantages, c'est surtout pour tous les étudiants qui étudient une langue étrangère comme la langue française. Elle peut aider tous les étudiants pour comprendre bien la métaphore, et savoir les types de métaphore.

On peut voir deux exemples ci-dessous, pour savoir des types de métaphore :

« **Je suis moi, le fruit** qui s'est refusé à mûrir »

Solitude Ma Mère (1995 : 15)

On peut voir le sujet « je » dans cette ligne, qui est comparé avec le fruit. Cette femme ne mûrit pas comme un fruit, il signifie une maturité de l'attitude. Le sujet « je » est le terme comparé tandis que le mot « fruit » est le terme comparant, et ils sont liés au verbe être « suis » c'est le verbe être en mode indicatif du présent. Dans la théorie de Laurent, cette métaphore groupée à la type de métaphore in praesentia

« Je creuse **la tranchée de ma solitude** »

Solitude Ma Mère (1995 : 15)

Cette métaphore a une analogie entre les noms « tranchée » et « solitude », Dans ce cas, la tranchée n'est pas une tranchée dans le terme littéral, elle a un terme figuratif. Il se trouve une ressemblance qui est présentée du mot « tranchée » et « solitude ». Le mot « tranchée » dans cette phrase est le terme comparant et le mot « solitude » comme le terme comparé, qui sont liés à la préposition « de », Selon Laurent, cette métaphore est classifiée au type de métaphore in praesentia.

« **L'image d'Aldo vient d'éclorre dans la nuit** »

Solitude Ma Mère (1995 : 27)

Elle a une analogie entre le sujet « image d'Aldo » et le verb « éclorer ». Le verbe « éclorer » est incompatible littéralement avec le nom « image », Les termes dans cette métaphore ne sont pas présentés explicitement, donc selon la théorie de Laurent, elle est la métaphore in absentia.

Après avoir régardé ces exemples au-dessus, on peut savoir que la métaphore n'est classifiée pas selon le sens seulement, mais elle est classifiée aussi selon la présence des termes comparé et comparant. En se fondant ces explications, l'auteur est intéressant de faire une recherche d'analyse des types de la métaphore en s'accordant la théorie de Laurent.

Avant, il y a eu des recherches sur la figure de style , l'un de la figure de style est la métaphore. Elles sont *Analisis Gaya Bahasa Metafora Pada Iklan Produk Wanita Majalah Perancis* d'Irwandy (2011). La recherche explique le processus d'apparition de la figure de style métaphore dans la magazine de femme en Français. Ensuite, la recherche de Randy Aditya Hutabarat (2015) dont le titre "Analyse de la Métaphore Des Chansons Françaises D'Édith Piaf ", il étudie les métaphores qui sont utilisées par le chanteur et le musicien Edith Piaf dans ses

chansons. Dans la recherche de Randy, il utilise la théorie d'Andrew Goatly (1997) et il explique aussi le sens des métaphores qui sont trouvées dans les chansons d'Edith Piaf. Les différences entre les recherches au-dessus avec cette recherche sont la théorie qui est utilisée, les types de métaphore et la source de donnée. La source de donnée qui est analysé par l'auteur est le roman *Solitude Ma Mère* de Taos Amrouche, Éditions Joëlle Losfeld (1995). Donc, le titre de cette recherche est : **Analyse De La Métaphore Dans Le Roman Solitude Ma Mère de Taos Amrouche.**

B. Identification des Problèmes

La métaphore est l'un des objets de la langue, elle est utilisée souvent dans les œuvres écrites comme le roman, la poème, la chanson, etc. Donc, il est important d'étudier la métaphore et pour cela l'auteur identifie les problèmes sur les types de métaphore selon la présence des termes comparé et comparant, et surtout les types de relation grammaticale de métaphore.

C. Limitation des Problèmes

Pour faire une bien recherche, l'auteur doit limiter les problèmes. Donc, la limitation de cette recherche est les types de métaphore basé sur la théorie de Laurent (2011 : 10). Il distingue les métaphores en deux types, ce sont la métaphore *in praesentia* et la métaphore *in absentia*. L'auteur analyse aussi les types de relation grammaticale de métaphore. Cette recherche se concentre sur les métaphores qui sont utilisées dans le roman *Solitude Ma Mère* de Taos Amrouche, Éditions Joëlle Losfeld (1995).

D. Formulation des Problèmes

En se fondant la limitation des problèmes au-dessus on peut faire la formulation des problèmes dans cette recherche. Les formulations des problèmes sont :

1. Quels sont les types de métaphore qui sont trouvés dans le roman Solitude Ma Mère de Taos Amrouche ?
2. Quels sont les types de relation grammaticale de métaphore qui sont utilisés dans le roman Solitude Ma Mère de Taos Amrouche ?

E. But de la Recherche

Les buts de cette recherche sont :

1. Savoir les types de métaphore qui sont trouvés dans le roman Solitude Ma Mère de Taos Amrouche.
2. Savoir les types de relation grammaticale de métaphore qui sont utilisés dans le roman Solitude Ma Mère de Taos Amrouche.

F. Avantages de la Recherche

Cette recherche a des avantages pour les lecteurs. Donc, les avantages de cette recherche destinées au/aux :

1. Etudiants

Cette recherche est importante comme une référence d'étudier pour les étudiants qui étudient la langue françaises. Ils peuvent savoir les types de métaphore et les types de relation grammaticale de métaphore.

2. Professeurs

Cette recherche peut être utilisée comme l'une des sources d'enseignement dans le cours de français comme l'étude de texte, etc.

3. Département de Section Française

Cette recherche peut enrichir de recherche, et peut être utilisée par les lecteurs qui sont intéressés de lire la figure de style de métaphore.